

## ŠALTI UŽKANDŽIAI

### COLD APPETIZERS ХОЛОДНЫЕ ЗАКУСКИ

<b>Baklažanų „liežuveliai“ su varške ir graikiniiais riešutais</b> Eggplants “tongues” (thin sliced, fried and rolled up with walnuts and cottage cheese) Бақлажанние „язычки“ с творогом и грецкими орехами		6,00 €
<b>Basturma - vytinta jautiena</b> Basturma air-dried meat Бастурма вяленая говядина		6,50 €
<b>Sudžiuk - vytinta dešra</b> Sudzhuik hair-dried meat Вяленое мясо Суджук		6,50 €
<b>„Ttu“ - raugintos daržovės pagal senovės armėnų receptą</b> Tanned „Ttu“ vegetables according to the ancient Armenian recipe қвашеные „Ttu“ овощи по древнеармянскому рецепту		6,00 €
<b>„Achtamar“ sūrių rinkinys (sūris brinza, sūris brie, ožkos sūris, parmezano sūris, alyvuogės, aviečių uogienė)</b> „Achtamar“ cheese plate (cheese brinza, brie cheese, goat cheese, parmesan cheese, olives, raspberry jam) „Ахтамар“ сырный набор (сыр бринза, сыр бри, козий сыр, сыр пармезан, оливки, малиновое варенье)		15,00 €
<b>Mezė „Šor“ (varškės pagardas)</b> Meze „Shor“ (cottage cheese dip) Meze „Шор“ (творожная паста)		4,00 €
<b>Mezė „Baklažanų ikrai“</b> Meze „Eggplant caviar“ Meze „Бақлажанная икра“		4,00 €
<b>Mezė „Bazuķ“ (burokėlių ir graikinių riešutų tyrė su granatų sėklomis)</b> Meze „Bazuķ“ (beetroot and walnut puree with pomegranate seeds) Meze „Базуќ“ (пюре из свеклы и грецкого ореха с зернами граната)		4,00 €
<b>Mezė „Lobi“ (pupelių tyrė su graikiniiais riešutais)</b> Meze „Lobi“ (bean puree with walnuts) Meze „лобби“ (бобовое пюре с грецкими орехами)		4,00 €
<b>Sūris brinza su šviežiomis daržovėmis</b> Cheese brie with fresh vegetables Сыр бринза со свежими овощами		7,00 €


## SALOTOS

### SALADS / САЛАТЫ

- Ožkęs sūrio salotos (ketaifi tešla, šviežios daržovės, aviečių džemas ir balzamiško padažas)**  12,00 €  
Goat cheese pastry salad  
Салат с козьим сыром в тесте кетаифи
- „Achtamar“ baklažanų salotos su vištiena** 9,50 €  
Achtamar eggplant salad with chicken  
Ахтамар салат с баклажаном и курицей
- „Tagavorakan“ salotos (salotos su jautienos mėsa ir graikiniiais riešutais)** 9,00 €  
„Tagavorakan“ salad (with beef and walnuts)  
Тагаворақанский салат (говяжье мясо и грецкие орехи)
- „Tabule“ salotos (bulgur kruopos su žaluma ir pomidorų pasta)**  9,00 €  
„Tabule“ salad (fine grinded wheat with parsley and tomato paste)  
„Табуле“ салат (булгур с зеленью и томатной пастой)
- „Lobi“ salotos (raudonųjų pupelių salotos)**  5,00 €  
„Lobi“ salad (red bean salad)  
Салат „лобби“ (с красной фасолы)

## SRIUBOS

### SOUPS / СУПЫ

- „Chashlama“ (jautienos ir daržovių sriuba)** 8,00 €  
„Chashlama“ (beef and vegetables stew)  
Хашлама (традиционное рагу из говядины и овощей)
- „Charčio“ (avienos ir ryžių sriuba)** 8,00 €  
„Charcho“ (lamb and rice soup)  
Харчо (традиционный суп из баранины и риса)
- „Spas“ (jogurto sriuba su arm. „dzavaž“ kruopomis)**  4,00 €  
„Spas“ (yogurt soup)  
Суп на основе мацони и пшеничной крупы
- „Harisa“ (tiršta „dzavaž“ kruopų ir vištienos sriuba)** 5,00 €  
„Charisa“ (thick pearl barley and chicken soup)  
Национальное блюдо из разваренной пшеницы и курицей



## KARŠTI UŽKANDŽIAI



### HOT APPETIZERS ГОРЯЧИЕ ЗАКУСКИ

- „Kutab“ (pyragėliai su avienos įdaru)** 8,00 €  
"Kutab" (cakes with lamb fillings)  
"Кутаб" (пирожки с бараниной)
- „Lamadžo“ (paplėtėlis su malta mėsa)** 2,90 €  
„Lamadžo“ (Armenian pizza-thin crisp dough topped with minced beef and herbs)  
„Ламаджо“ (лепешка с говяжьим фаршем и специями)
- „Chačiapuri“ (tradicinis gruziniškas paplėtėlis su varške ir sūriu)** 8,00 €  
„Chačiapuri“ (Traditional Georgian scones with curd and cheese)  
Хачапури (традиционная грузинская лепешка творогом и сыром) 
- „Chačiapuri“ su sluokšniuota tešla** 8,00 €  
„Chačiapuri“ (with puff pastry and cheese served with greenery)  
«Хачапури» (с слоеным тестом, с сыром, подаётся с зеленью) 

## KARŠTI PATIEKALAI

### HOT DISHES/ ГОРЯЧИЕ БЛЮДА

- „Dolma“ (patiekalas iš vynuogių lapų įdaryta jautiena su ryžiais)** 8,00 €  
„Dolma“ (dish of pickled grape leaves filled with beef and rice, yogurt sauce „mascin“)  
„Долма“ (блюдо из виноградных листьев, фаршированное говядиной, рисом и с йогуртовым соусом „Масин“)
- „Pasus Tolma“ (raugintų kopūstų lapai įdaryti raudonomis pupelėmis, žirniais, avinžirniais, bulguru ir lęšiais)** 6,00 €  
„Pasus Tolma“ (cabbage rolls stuffed with red beans, peas, chickpeas, bulgur and lentil)  
„Pasus Tolma“ (голубцы фаршированные красной фасолью, горохом, нутом, булгуром и чечевицей) 
- „Ishli Kjufta“ išskirtinis armėniškas senovinis patiekalas** 12,00 €  
„Ishli Kjufta“ (an exceptional Armenian antique dish)  
„Ишли Куфта“ (экссклюзивное армянское старинное блюдо)
- „Imam Bajaldi“ (baklažanas įdarytas keptomis daržovėmis)** 9,00 €  
„Imam Bajaldi“ (eggplant stuffed with fried vegetables)  
"Имам Баджалди" (Баклажаны, фаршированные жареными овощами) 
- „Garni Jarach“ (baklažanas, įdarytas malta mėsa ir daržovėmis)** 12,00 €  
„Garni Jarach“ (eggplant stuffed with minced meat and vegetables in tomato sauce, baked with cheese)  
«Гарни Ярах» (баклажан, фаршированный фаршем и овощами с помидорным соусом, запечённый сыром)

<p><b>„Ayink“ - armėniškąs tradicinis daržovių šašlykas</b>  <i>(keptos daržovės ant griliaus: paprika, baklažanas ir pomidoras)</i>          „Ayink“ (Armenian traditional vegetable shashlik)          „Ayink“ (Армянский традиционный овощной шашлык)</p>		8,00 €
<p><b>„Tžvžik“ (jautienos kepenėlių ir širdelių troškiny su įdaryta bulve ir „Ttu“ raugintomis daržovėmis)</b>  <i>„Tžvžik“ (beef liver and heart stew, stuffed potatoes with cheese and tanned „Ttu“ vegetables according to the ancient Armenian recipe)</i>          „Tžvžik“ (говяжья печень и сердце с фаршированным картофелем и квашеные „Ttu“ овощи по древнеармянскому рецепту)</p>		9,90 €
<p><b>Viščiukas „Tabaka“</b>  <i>Chicken „Tabaka“</i>          Цыпленок „Табакa“</p>		14,00 €

## GRILIO PATIEKALAI

### GRILL DISHES / БЛЮДА НА ГАРМЛЕ

<p><b>Kiaulienos sprandinės šašlykas (garnyras pasirinktinai)</b>  <i>Pork neck shashlyk (an additional side dish can be selected)</i>          Шашлык из свиной шеи (гарнир на выбор)</p>	9,90 €
<p><b>Vištienos šašlykas (garnyras pasirinktinai)</b>  <i>Chicken shashlyk (an additional side dish can be selected)</i>          Куринный шашлык (гарнир на выбор)</p>	9,90 €
<p><b>Tradicinis „Lulija kebabas“ (garnyras pasirinktinai)</b>  <i>Traditional „Lulia kebab“ (an additional side dish can be selected)</i>          традиционный люля кебаб (гарнир на выбор)</p>	9,90 €
<p><b>Kiaulienos šonkaulių šašlykas (garnyras pasirinktinai)</b>  <i>Pork ribs shashlyk (an additional side dish can be selected)</i>          Свинные ребрышки - шашлык (гарнир на выбор)</p>	14,00 €
<p><b>Šašlykas „Chalahadž“ (kiaulienos nugarinė su kaule, garnyras pasirinktinai)</b>  <i>Shashlyk „Chalahadž“ (pork loin with bone)</i>          Чалахадж - шашлык (свиная корейка с костью)</p>	9,90 €
<p><b>Ėriuko šašlykas (nugarinė su šonkauliu, garnyras pasirinktinai)</b>  <i>Lamb shashlyk (loin with rib, an additional side dish can be selected)</i>          Ягненок с ребром (гарнир на выбор)</p>	38,00 €

**Veršienos šašlykas (nugarinė, garnyras pasirinktinai)** 25,00 €  
*Veal shashlyk (loin, an additional side dish can be selected)*  
*Шелячя вырезка (гарнир на выбор)*

**„Achtamar“ šašlykų rinkinys su tradiciniais armėniškais garnyrais** 99,00 €  
*(kiaulienos šašlykas, liulia kebab, kiaulienos šonkauliai, ėriuko nugarinė su šonkauliu, veršienos nugarinė, idarytos bulvės, „Aink“ salotos, salotos „Marol“, marinuotos daržovės „Ttu“, „adžika“)*

*Achtamar shashlyk assortment with traditional Armenian garnish (pork shashlik, lulia kebab, pork ribs, lamb chop with rib, veal loin, stuffed potatoes, aink salad, marol salad, marinated vegetables Ttu, adjika)*

*„Ахтамар“ набор шашлыков с традиционными армянскими гарнирами (шашлык из свинины, люля кебаб, свиные ребрышки, баранья отбивная с ребром, телятина, фаршированный картофель, салат из айнка, салат из марола, маринованные овощи, тту, аджика) Рекомендуется для 4 перс.*

## **ŽUVIES PATIEKALAI**

### **FISH / РЫБА**

**Erškėto šašlykas (bulgur kruopos, ant griliaus keptas pomidoras ir granatų padažas)** 14,00 €

*Sturgeon fish shashlik (bulgur grits, on the grill fried tomato and pomegranate sauce)*

*Шашлык из осетра (крупа булгур, на гриле жареный помидор и гранатовый соус)*

**Vaivarykštinio upėtakio šašlykas (bulgur kruopos, ant griliaus keptas pomidoras ir granatų padažas)** 14,00 €

*Rainbow trout shashlik (bulgur grits, on the grill fried tomato and pomegranate sauce)*

*Радужная форель-шашлык (крупа булгур, на гриле жареный помидор и гранатовый соус)*

**\* Turint bet kokių su patiekalais, jų sudėtimi susijusių klausimų galima kreiptis į aptarnaujanti personalą.**

## GARNYRAI PASIRINKTINAI:

### GARNISHES / ГАРНИРЫ

#### **„Ttu“ - raugintos daržovės pagal senovės armėnų receptą**

Tanned „Ttu“ vegetables according to the ancient Armenian recipe

қвашенья „Ttu“ овоци по древнеармянскому рецепту

#### **Marol salotos**

Marol salad

Салат марол

#### **Šviežios daržovės**

Fresh vegetables

Свежие овощи

#### **Įdaryta bulvė su sūriu**

Stuffed potatoes with cheese

Фаршированная и жареная картошка с сыром

#### **Bulgur kruopos**

Bulgur grits

Булгурская крупа

**Pakuotė išsinešimui/ Pack for take-away**

0.50 €

## DESERTAI

### DESSERTS / ДЕСЕРТЫ

**„Pachlava“ (tradicinis armėniškas pyragas su graikiniiais riešutais ir medumi)**

5,00 €

„Pachlava“ (traditional Armenian cake with walnuts and honey)

„Пахлава“ ( армянский пирог с грецкими орехами и мёдом)

**„Mičado“ ( 7 sluoksnių tortas su karameliniu kremu)**

5,00 €

„Mičado“ (7 layer cake with caramel cream)

„Миçадо“ (7-слойный торт с карамельным кремом)

**Ledai**

4,00 €

Ice cream

Мороженое

\* Turint bet kokių su patiekalais, jų sudėtimi susijusių klausimų galima kreiptis į aptarnaujanti personalą.

## GĖRIMAI

### PILSTOMI VYNAI

WINE ON TAP / ВИНО НА ПАЗИМЕ

150 ml

#### Baltas vynas/ White wine:

(Australija) *Yellow Tail (Chardonnay, Sauvignon Blanc)* 5.00 €

#### Raudonas vynas/ Red wine:

(Australija) *Yellow Tail (Shiraz)* 5.00 €

(Armenia) *Getap (Areni ir Kakhet)*

(Armenia) *Pomegranate Armenia (granatu, p.saldus/semi sweet)* 5.00 €

## BALTIEJI VYNAI

WHITE WINE / БЕЛОЕ ВИНО (0, 750 ml.)

(France) *Bouchard Chablis 1 er Cru – Vaillons* 85.00 €

(Italy) *Calasole Vermentino Roca di Montemassi* 35.00 €

(Germany) *Anselmann Riesling Trocken 1 L* 30.00 €

## RAUDONIEJI VYNAI

RED WINE / КРАСНОЕ ВИНО (0, 750 ml.)

(Argentina) *Mascota Vineyards La Mascota Malbec* 35.00 €

(Italy) *Masseria Altemura Sasseo Primitivo Salento* 45,00 €

(Italy) *Zonin Amarone Della Valpolicella* 85,00 €

(Argentina) *Bouchard Aine & Fils Bourgogne Pinot Noir* 45,00 €

## ՏՈՒՄՔԱՆԱՑ ԻՐ ՔՄՈՋԱՆՏԻ ՎԻՆԱՏ

CHAMPAGNE AND SPARKLING WINE  
ՄԱՄՊԼԱԿԿՈՒԹ Ի ՄՄԻՍՏԻՈՒԹ ՅԻՈՒ

(France)	Moet & Chandon Brut Imperial Champagne (0,750 ml.)	90.00 €
(France)	Moet & Chandon Brut Imperial Champagne (200 ml.)	27.00 €
(Italy)	Porta Leone Prosecco Brut (0,750 ml.)	27.00 €
(Italy)	Prosecco Brut (200 ml.)	8.00 €
(Armenia)	Armenian Semi dry (0,750 ml.)	27.00 €

## ԱԼՍ

BEER/ՊԻՅՈ

(Czech)	Budweiser Original 0.5 l	3.80 €
(Czech)	Budweiser Dark 0.5 l	3.80 €
(Germany)	Erdinger non-alcoholic 0.5 l	4.50 €

## ՏԻՔՐԻԵՅԻ ԳԵՐԻՄԱԻ

STRONG DRINKS / ԿՔԵՏԻԿՄԵ ԿԱՅԵՄԻԿՄ

40ml

BRENDIS / BRANDY

(Armeny)	Ararat 5 YO	3.50 €
(Armeny)	Ararat 10 YO	4.50 €
(Armeny)	Ararat Nairi 20YO	9.00 €



## VIŠKIS / WHISKEY

(Ireland)	<i>Bushmills Original</i>	3.20 €
(JAV)	<i>Jack Daniel's</i>	3.70 €
(Scotland)	<i>Johnnie Walker Black Label</i>	6.00 €
(Scotland)	<i>Chivas Regal</i>	6.00 €

## KONJAKAS / COGNAC

(France)	<i>Martell XO</i>	26.00 €
(France)	<i>Martell VS</i>	6.50 €

## ROMAS / RUM

(Gvatemala)	<i>Ron Zacapa Centario 23 YO</i>	13.50 €
-------------	----------------------------------	---------

## TEKILA / TEQUILA

(Mexico)	<i>Olmeca Reposado</i>	4.00 €
(Mexico)	<i>Don Julio Anejo</i>	7.00 €

## DEGTINĖ / VODKA

(Armenia)	<i>Armianskaya Marka</i>	2.40 €
(Armenia)	<i>Šilkmedžio uogų degtinė „Tutovaja“ 45 %</i>	3.00 €
(Armenia)	<i>Šilkmedžio uogų degtinė 3 YO</i>	3.20 €
(France)	<i>Grey Goose</i>	5.00 €
(Finland)	<i>Absolut</i>	2.50 €

## KARŠTIEJI GĖRIMAI

HOT DRINKS / ГОРЯЧИЕ НАПИТКИ

<i>Armėniška juoda kava</i>	2.00 €
<i>Juoda kava / Espresso kava</i>	1.80 €
<i>Kava su pienu</i>	2.00 €
<i>Cappucino kava / Latte kava</i>	2.30 €
<i>Arbata "Teekanne" (pakėliais)</i>	2.00 €
<i>Natūrali arbata (aviečių, šaltalankių, imbierinė)</i>	2.00 €

## GAIVIEJI GĖRIMAI

FRESH DRINKS / ХОЛОДНЫЕ НАПИТКИ

<i>Natūralus min. vanduo (negaz.) 750ml</i>	3.80 €
<i>Natūralus min. vanduo (gaz.) 750ml</i>	3.80 €
<i>Natūralus min. vanduo (negaz.) 250ml</i>	2.90 €
<i>Natūralus min. vanduo (gaz.) 250ml</i>	2.90 €
<i>Armėniškas kompotas "Sipan" 1l</i>	6.00 €
<i>Armėniškos pomidorų sultys "Sipan" (aštrios) 750 ml</i>	7.00 €
<i>Granatų sultys "Grante" 750ml</i>	9.50 €
<i>Gubernija Duonos gira 330ml</i>	2.00 €
<i>Coca-cola/ Sprite/ Fanta/ Schweppes/ Tonic water 250ml</i>	1.80 €
<i>Citrinos griež.</i>	0.30 €
<i>Medus/pienas</i>	0.50 €

\* Turint bet kokių su patiekalais, ju sudėtimi susijusių klausimų galima kreiptis į aptarnaujanti personalą.